

《金瓶梅》中带“教”字的兼语结构考察

郑剑平

(西昌学院 中文系, 四川 西昌 615022)

【摘要】本文考察《金瓶梅》中带“教”字的兼语结构,分析9种结构类型。

【关键词】《金瓶梅》;教;兼语结构

【中图分类号】H141 【文献标识码】A 【文章编号】1008-6307(2004)02-0012-04

关于《金瓶梅》中“教”字的意义,据张鸿魁编著《金瓶梅字典》第367页(引文有删节):

教(一)jiào《广韵》效也。教学,教育。(二)jiào《广韵》教训也,又法也,语也。让,使。

我们讨论的是“教”的“让,使”义,即兼语结构的用法。根据我们对《金瓶梅》中带“教+(Np)+X”的兼语结构考察《金瓶梅》中带“教”字的兼语结构有1013条语料。根据“交+(Np)+X”的兼语结构的不同,可以分为以下9类。

1 教+(Np)+V

共有181条语料。例如:

(1)谢希大道:“结拜须得十个方好。如今卜志道兄弟没了,却教谁补?”(《金瓶梅·第一回》)

(2)春梅见小玉在根前,也斟了一大钟教小玉吃。(《金瓶梅·第九十六回》)

(3)你若入港相会,有东西出来,休要独吃,须把些汁水教我呷一呷,俺替你每须耽许多利害。(《金瓶梅·第九十回》)

(4)薛嫂一面教妇人拜谢了。(《金瓶梅·第七回》)

(5)张胜说:“小的曾禀过奶奶来,奶奶说且教他去着,小的才放他去了。”(《金瓶梅·第九十四回》)

(6)他将你孩子害了,教他一还一报,问他要命。(《金瓶梅·第五十九回》)

例(1)~(3)的动词V都是单音节的,例(3)的动词是V-V式。例(4)的动词V是双音节的,且后带“了”。例(5)的后带“着”。例(6)的V是动词性短语。

其中,另有3例省略Np。

(7)妇人于是扯过他袖子来,用手去掏,秋菊慌

用手撇着不教掏。(《金瓶梅·第七十三回》)

(8)月娘道:“你依我拿帖儿回了何大人,在家调理两日,不去罢。你身子恁虚弱,趁早使小厮请了任医官,教瞧瞧,你吃他两帖药过来。休要只顾耽着,不是事。你偌大的身量,两日通没好吃甚么儿,如何禁的?”(《金瓶梅·第七十九回》)

(9)吴月娘恐怕西门庆不耐烦,拦着,只说吃酒哩,不教过来。(《金瓶梅·第七十九回》)

2 教+(Np)+V+O

共有273条语料。例如:

(10)跟你老人家走了一路儿,又到狮子街房里回来,该多少里地?人辛苦走了,还教我送韩回子老婆,教小厮送他罢了。(《金瓶梅·第二十四回》)

(11)韩先生道:“不必分付,小人知道。”领了银子,教小童拿着插屏,拜辞出门。(《金瓶梅·第六十三回》)

(12)一面教春梅问如意儿挤了奶来,用盏儿盛着,教西门庆吃了药,起身往前边去。(《金瓶梅·第七十九回》)

(13)于是教王经取过骰盆儿,……。(《金瓶梅·第六十七回》)

(14)……,自古人恶礼不恶。他男子汉领着咱偌多的本钱,你如何这等待人?好名儿难得,快休如此。你就不出去,教二姐姐、三姐姐好好待他出去,也是一般。做甚么恁样的,教人说你不是。(《金瓶梅·第八十回》)

例(11)~(13)的V分别带“着”、“了”、“过”。例(14)的宾语O是主谓短语。

其中,还有14例省略Np。例如:

收稿日期 2004-04-20

作者简介:郑剑平(1963—)男,教授,主要从事汉语语法与修辞的教学与研究。

(15)这府尹陈文昭升了厅,便教押过这干犯人,就当厅先把清河县申文看了,又把各人供状招拟看过。(《金瓶梅·第十回》)

(16)吴二舅、玳安另在一处管待。因说起避兵就亲之事,因把那百颗胡珠、宝石、绦环教与云理守,权为茶礼。云理守收了,并不言其就亲之事。(《金瓶梅·第一百回》)

(17)西门庆整衣冠,教收过家活,出迎。(《金瓶梅·第五十三回》)

3 教+Np+V+O₁+O₂

此结构兼语带双宾语,共有12条语料。例如:

(18)张胜道:“蒋二哥,你这回吃了橄榄灰儿——回过味来了?你若好好早这般,我教鲁大哥饶让你些利钱儿,你便两三元凑了还他,才是话。你如何把硬话儿不认,莫不人家就不问你罢?”(《金瓶梅·第十九回》<109>)

(19)郑妈妈看见,出来迎接,至于中堂见礼,说道:“前日多谢老爹重礼,姐儿又在宅内打搅,又教他大娘、三娘赏他花翠汗巾。”(《金瓶梅·第七十七回》)

(20)西门庆道:“他来了咱家这几年,大大小小没曾惹了个人,且是又好个性格儿,又不出语,你教我舍的他那些儿!”题起来又哭了。(《金瓶梅·第六十二回》)

(21)这西门庆听了,趑趄脚儿就往外走。月娘道:“明日没的教人扯你把。”(《金瓶梅·第十四回》)

(22)你两个早知他是你奶奶兄弟,如何不早对我说?却教我打了他十下,惹的你奶奶心中不自在。(《金瓶梅·第九十四回》)

例(18)(19)双宾语的直接宾语O₂是名词性结构。例(20)O₂是指量短语(21)(22)双宾语的直接宾语O₂是数量短语。

4 教+Np+V+C

只有30例。根据补语C是否是介词短语,可以分为2小类。

4.1 教+Np+V+C(非介词短语)

有18条语料。例如:

(23)我常说,多少与他些也罢,他通不理一理儿。今日下,暗不通风,却教人弄下来了。(《金瓶梅·第十四回》)

(24)那薛嫂约定:“你教大姐收拾下,等着我。饭罢时候我来。”(《金瓶梅·第八十八回》)

(25)教来兴儿媳妇整理端正。(《金瓶梅·第五十二回》)

(26)这金莲消了回气,春梅递上茶来,呵了些茶,便道:“你看教这贼淫妇气的我手也冷了,茶也拿不起来。”(《金瓶梅·第七十二回》)

例(23)(24)的补语C是趋向动词;例(25)的补语C是形容词;例(26)的述补短语VC是带“的(得)”的组合式述补结构。

4.2 教+Np+V+C(介词短语)

有12条语料。例如:

(27)教他跪在面前。(《金瓶梅·第九十四回》)

(28)金莲道:“若不是姥姥和你六娘劝我,定罚教你唱到天晚。头里骗嘴说一百个、二百个,才唱一个曲儿就要腾翅子?我手里放你不过。”(《金瓶梅·第三十三回》)

(29)写毕,教书童粘于壁上,以为后日之遗焉。(《金瓶梅·第四十九回》)

(30)平安道:“爹不在家,往周爷府里吃酒去了。教卸在对门楼上哩。你老人家请进里边去。”(《金瓶梅·第五十九回》)

由介词“在”构成的介词短语有9条,见例(27)(30),其中例(30)的Np省略;由介词“到”构成的介词短语有2条,见例(28);由介词“于”构成的介词短语有1条,见例(29)。

5 教+(Np)+状语+Vp

共有303条语料。根据状语的不同,可以分为4类。

第一,由名词性词语作状语。有55条语料。例如:

(31)西门庆笑道:“怪狗才,充军摆站的不过,谁教他成日跟着王家小厮只胡撞来,他寻的苦儿他受。”(《金瓶梅·第五十二回》)

(32)差人写个帖子,回覆了西门庆,随教即日押发起身。(《金瓶梅·第二十六回》)

(33)递与长老经钱,教他二十日请八众禅僧,念断七经。(《金瓶梅·第八十八回》)

(34)他不念咱,咱何曾不念他!倚着门儿,私下帘儿,悄呀,空教奴被儿里叫着他那名儿骂。(《金瓶梅·第八回》)

例(31)——(33)是时间性名词作状语,例(32)

还省略Np。例(34)是处所性名词语作状语。

第二,由形容词性词语、副词、代词充当的状语。共有111条语料,分类如下:有34条形容词性词语充当的状语;76条副词充当的状语;11条代词充当的状语。例如:

(35)王六儿、韩道国上来,也陪吃了几杯,各取方便下楼去了,教他二人自在吃几杯,叙些阔别话儿。(《金瓶梅·第九十九回》)

(36)不想刚睡下,就作了一梦,梦见哥使大官儿来请我,说家里吃庆官酒,教我急急来到。(《金瓶梅·第六十二回》)

(37)西门庆道:“既是恁般,我分付原解,且宽限他几日,教他即便进礼来。”(《金瓶梅·第四十七回》)

(38)妇人道:“娘若赏个帖儿来,怎敢不去。因前日他小大姐骂了申二姐,教他好不抱怨,说俺每。”(《金瓶梅·第七十九回》)

(39)妇人放声号哭起来,问西门庆要休书。如此这般,告诉一遍:“我当初又不图你钱财,自恁跟了你来,如何今日教人这等欺负?千也说我摆杀汉子,万也说我摆杀汉子,没丫头便罢了,如何要人房里丫头伏侍?吃人指骂!”(《金瓶梅·第十一回》)

(40)不知他生死存亡,教我老人家怎生吊的下!(《金瓶梅·第五十七回》)

第三,由介词短语充当的状语。共有113例。例如:

(41)春梅道:“爹,你怎的恁没羞,娘干坏了你甚么事儿?你信淫妇言语,平地里起风波,要便搜寻娘?还教人和你一心一计哩!你教人有那眼儿看得上你!倒是我不依你。”(《金瓶梅·第十二回》)

(42)到前边分付玳安:“教两名排军把卷棚放的流金八仙鼎,写帖儿抬送到宋御史老爹察院内,交付明白,讨回帖来。”(《金瓶梅·第七十五回》)

(43)把仪门关了,教他当面跪下,问他:“你知罪么?”(《金瓶梅·第八十六回》)

(44)教你替他对老爷说声,领出头面来,交付与人家去了,大娘亲来拜谢你老人家。(《金瓶梅·第九十五回》)

以上4例显示的介词是“和”、“把”、“当”、“替”、“对”,例(44)是介词短语连用。此外还有介词“往、到、与、同、用”的用例。

此外,有9例省略Np的用例。例如:

(45)那琴童才打到十板上,多亏了李瓶儿笑嘻嘻走过来,劝住了,饶了他十板。金莲教与李瓶儿

磕了头,放他起来厨下去了。(《金瓶梅·第三十回》)

(46)月娘分付出来,教与他看看黑书。(《金瓶梅·第五十九回》)

(47)正说着,忽报:“夏老爹儿子来拜辞,说初六日起身去。小的回爹不在家。他说教对何老爹那里说声,差人那边看守去。”(《金瓶梅·第七十七回》)

第四,状语是形容词或副词与介词短语连用。有14例。

(48)遇着傅伙计家去,方教敬济轮番在铺子里上宿。(《金瓶梅·第八十三回》)

(49)昨日,府中杨干办连夜奔来,透报与父亲知道。父亲慌了,教儿子同大姐和些家伙箱笼,且暂在爹家中寄放,躲避些时,他便起身往东京我姑娘那里,打听消息去了。(《金瓶梅·第十七回》)

(50)比及吃得酒浓时,薛嫂教他媳妇金大姐抱孩子,躲去人家坐的,教他两个在里间自在坐个房儿。(《金瓶梅·第八十六回》)

6 教+Np+连动短语

共有313条语料。例如:

(51)刘婆子道:“比如有父子不和,兄弟不睦,大妻小妻争斗,教了俺老公去说了,替他用镇物安镇,书些符水与他吃了,不消三日,教他父子亲热,兄弟和睦,妻妾不争。”(《金瓶梅·第十二回》)

(52)于是,教迎春递过色盆来,两个掷骰儿,赌酒为乐。(《金瓶梅·第四十四回》)

(53)春梅道:“皮脸,没的打污浊了我手。娘只教他顶着石头跪着罢。”于是不由分说,拉到院子里,教他顶着块大石头跪着,不在话下。(《金瓶梅·第二十九回》)

(54)伯爵道:“哥若不做,教他另搭别人。你只借二千两银子与他,每月五分行利,教他关了银子还你,你心下何如?”(《金瓶梅·第三十八回》)

其中有兼语Np省略的情况。共有15例。例如:

(55)西门庆取银子把与王婆,教买棺材发送。(《金瓶梅·第五回》)

(56)西门庆递了三枝花,教送与月娘、李娇儿、孟玉楼戴,……(《金瓶梅·第二十七回》)

还有1例连动短语省略第一个动词的。

(57)西门庆道:“也罢,你吃了饭,拿一封五十两银子,今日是个好日子,替他把房子成了来罢。剩下的,教常二哥门面开个铺子,月间撰几钱银子儿,

就勾他两口儿盘搅了。〔教常二哥门面开个小铺儿→教常二哥找门面开个小铺儿〕(《金瓶梅·第六十回》)

7 教+Np+兼语短语

共有语料20条。例如：

(58)月娘便要使来安儿：“请你爹进来。对他说，教他请任医官来看你。”(《金瓶梅·第六十一回》)

(59)西门庆但来他家，韩道国就在铺子里上宿，教老婆陪他自在顽耍。(《金瓶梅·第三十九回》)

(60)教贲四叫将花儿匠来，做几架烟火。(《金瓶梅·第四十回》)

(61)韩玉钏道：“十分晚了，俺每不去，在爹这房子里睡。再不，教爹差人送俺每，王妈妈支钱一百文，不在于你。好淡嘴女又十撇儿。”(《金瓶梅·第四十二回》)

其中，还有4例省略兼语短语的Np的。

(62)那春梅似有如无，接在手里，只呷了一口，就放下了。说道：“你不要教迎春叫去。我已叫了平安儿在这里，他还大些。”(《金瓶梅·第三十四回》)

(63)于是教月娘让至房内，摆茶留坐。(《金瓶梅·第六十五回》)

8 教+Np+主谓短语

共有语料29条。例如：

(64)在背后说道：“五娘，你老人家寻甚么，这草地上滑溜的，只怕跌了你，教儿子心疼。”(《金瓶梅·第五十二回》)

(65)宁教我西门庆口眼闭了，倒也没这等割肚牵肠！(《金瓶梅·第六十二回》)

(66)想着死了时，整哭了三四日，不吃饭，直教老爷门前叫了调百戏货郎儿，调与他观看，还不喜欢。(《金瓶梅·第八十八回》)

(67)子虚道：“房下刚才已是说了，教我明日来家。”(《金瓶梅·第十三回》)

例(64)是主谓短语“心疼”，例(65)是主谓短语

“口眼闭”。余例仿此。

9 教+Np+Ap(形容词性短语)

共有语料15条。例如：

(68)爹，你依我，不要教他在家，与他几两银子本钱，教他信信脱脱，远离他乡做买卖去。(《金瓶梅·第二十五回》)

(69)大妗子道：“姑娘，也罢，他三娘也说的是。不争你两个话差，只顾不见面，教他姑夫也难，两下里都不好行走的。”(《金瓶梅·第七十六回》)

(70)潘金莲在旁插口道：“桂姐你起来，只顾跑着他，求告他黄米头儿，教他张致。如今在这里你便跪着他，明日到你家，他却跪着你，你那时却别要理他。”(《金瓶梅·第七十四回》)

(71)月娘道：“又教姐姐费心。”(《金瓶梅·第九十六回》)

例(68)是形容词AABB式。

10 结论

《金瓶梅》的带“教”字的兼语结构类型分布可以归纳如下表。

结构类型	数量	比例
教+Np+V	20	2%
教+Np+V+O	273	27%
教+Np+V+O ₁ +O ₂	12	1%
教+Np+V+C	30	3%
教+Np+状语+Vp	303	30%
教+Np+连动短语	313	32%
教+Np+兼语短语	29	3%
教+Np+Ap	15	2%
小计	1013	100%

从表的数据显示，使用频率最高的是“教+Np+连动短语”，其次是“教+Np+状语+Vp”，最底的是“教+Np+Ap”。

从“教”带助词看，可以带“了”，现代汉语很少有此类用法。总之，《金瓶梅》的带“教”字的兼语结构的用法已与现代汉语基本一致。

注释及参考文献：

[1] 张鸿魁.1999.金瓶梅字典[M].警官教育出版社。